

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.06

"Episode #1.6"

Isabel sehnt sich nach etwas Privatsphäre und bittet ihre Eltern um ein eigenes Zimmer. In der Zwischenzeit werden alle auf Ariannas Party sein, aber Monica will nicht gehen.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1
00:00:07 --> 00:00:09
EINE NETFLIX SERIE

2
00:00:31 --> 00:00:32
Wo ist mein Handy?

3
00:00:40 --> 00:00:41
Was soll das?

4
00:00:43 --> 00:00:46
Claire!

5
00:00:47 --> 00:00:48
Was ist?

6
00:00:52 --> 00:00:55
-Warum hast du mein Handy?
-Du hast es mir geliehen.

7
00:00:55 --> 00:00:58
Genau, ich habe es dir geliehen.
Und das war gestern.

8
00:00:58 --> 00:01:01
Warum schreibt Daniele dir
mitten in der Nacht?

9
00:01:04 --> 00:01:07
Sie liest auch noch meine Nachrichten.

10
00:01:08 --> 00:01:09
So kann es nicht weitergehen.

11
00:01:10 --> 00:01:13
DANIELE: SCHON WACH?
WIR SOLLTEN LIVIA BEISTEHEN.

12

00:01:13 --> 00:01:14
ISA: UNBEDINGT.

13

00:01:16 --> 00:01:18
Die ganze 3D war sauer.

14

00:01:18 --> 00:01:19
Sie war so wütend!

15

00:01:20 --> 00:01:23
Und dann wurdest du zur Kapitänin ernannt?

16

00:01:23 --> 00:01:25
Nein, das war schon in der Auszeit.

17

00:01:25 --> 00:01:28
Es war Pietros Idee, nicht meine.

18

00:01:28 --> 00:01:30
Super, Schatz.
Und sie hat ein B+ in Italienisch.

19

00:01:31 --> 00:01:33
Nach so vielen Erfolgen

20

00:01:33 --> 00:01:35
verdienst du eine Belohnung.

21

00:01:36 --> 00:01:37
Los, wünsch dir etwas.

22

00:01:39 --> 00:01:42
Ich kenne meine Eltern so gut.
Genau das wollte ich hören.

23

00:01:45 --> 00:01:46
Ich hätte gern...

24

00:01:48 --> 00:01:49
ein eigenes Zimmer.

25

00:01:51 --> 00:01:52
Tatsächlich?

26

00:01:58 --> 00:02:01
Manchmal braucht man eben Abstand.

27

00:02:03 --> 00:02:04
Auch von denen, die man liebt.

28

00:02:12 --> 00:02:17
Ich will mein eigenes Zimmer, ich will
allein sein und machen, was ich will.

29

00:02:18 --> 00:02:22
Hattet ihr jemals das Gefühl,
dass die Welt immer enger wird?

30

00:02:22 --> 00:02:25
So geht es mir gerade.
Ich fühle mich eingesperrt.

31

00:02:26 --> 00:02:30
Ich verrate euch etwas:
Es ist Zeit, meine Welt zu erweitern.

32

00:03:12 --> 00:03:15
9 WOCHEN BIS SCHULJAHRESENDE

33

00:03:15 --> 00:03:17
MITTELSCHULE GALILEO GALILEI

34

00:03:17 --> 00:03:19

MONTAG

35

00:03:20 --> 00:03:24

Sind deine Eltern jetzt dafür,
dass du ein eigenes Zimmer bekommst?

36

00:03:24 --> 00:03:27

Erst wollten sie es sich überlegen.

37

00:03:27 --> 00:03:30

Als ich nicht lockerließ,
boten sie mir Papas Büro an.

38

00:03:30 --> 00:03:32

Echt? Das ist doch super!

39

00:03:32 --> 00:03:34

Ich muss es nur noch aus- und einräumen.

40

00:03:34 --> 00:03:36

Das geht schnell, ich helfe dir.

41

00:03:38 --> 00:03:41

Lass uns Livia aufmuntern,
sie wirkt traurig.

42

00:03:41 --> 00:03:44

Ich muss zum Unterricht. Bis später.

43

00:03:45 --> 00:03:45

Hi, Livia.

44

00:03:47 --> 00:03:48

-Hey, Livia.

-Hey.

45

00:03:51 --> 00:03:53

-Wie geht es dir?

-Na ja, es geht so.

46

00:03:54 --> 00:03:55

-Das heißt?

-Wegen Matteo.

47

00:03:55 --> 00:03:57

Er schreibt, er will mich zurück.

48

00:03:58 --> 00:04:01

Was soll ich machen?

Ich brauche eine Pause.

49

00:04:01 --> 00:04:02

Das verstehe ich.

50

00:04:03 --> 00:04:06

So reagiert man nicht,
nur weil man ein Spiel verliert.

51

00:04:07 --> 00:04:09

Lass dich nicht unterkriegen.

52

00:04:11 --> 00:04:12

Wow! Starkes Foto!

53

00:04:12 --> 00:04:15

-Cool.

-Das wirkt wie ein Zwei-Meter-Sprung.

54

00:04:15 --> 00:04:16

Ja, mindestens drei.

55

00:04:16 --> 00:04:19

Der Fotograf ist der wahre Künstler.

56

00:04:19 --> 00:04:22

Das Team von der 3D
war bestimmt richtig sauer.

57

00:04:23 --> 00:04:27

Es war übel, Paolo.
Richtig übel. Sie waren so wütend!

58

00:04:27 --> 00:04:30

Wie wird das erst,
wenn wir das dritte Spiel gewinnen?

59

00:04:32 --> 00:04:35

Ich sollte euch das zwar nicht sagen,

60

00:04:35 --> 00:04:37

weil ich unparteiisch sein muss,

61

00:04:37 --> 00:04:41

aber ich tue es trotzdem:
Ich bin für euch.

62

00:04:41 --> 00:04:42

Das wusste ich.

63

00:04:42 --> 00:04:44

-Danke, Paolo.
-Danke.

64

00:04:44 --> 00:04:47

Aber jetzt müsst ihr gehen.
Der Unterricht beginnt.

65

00:04:49 --> 00:04:50
Na los.

66
00:04:51 --> 00:04:52
-Geht jetzt.
-Wiedersehen.

67
00:04:53 --> 00:04:54
Alle in die Klassen!

68
00:04:56 --> 00:04:57
-Meinen Glückwunsch.
-Danke.

69
00:04:57 --> 00:04:59
-Tschüss.
-Tschüss.

70
00:05:02 --> 00:05:05
Das sieht gut aus,
aber dreht euch so weit wie möglich.

71
00:05:06 --> 00:05:08
Lucia, so weit wie möglich. Rücken gerade.

72
00:05:08 --> 00:05:10
Neues Zimmer ist erledigt.

73
00:05:10 --> 00:05:13
Den ersten Kuss verschiebe ich erstmal.

74
00:05:14 --> 00:05:17
Ich will Livia helfen
und weiß vielleicht schon wie.

75
00:05:18 --> 00:05:19
Passt mal auf.

76

00:05:20 --> 00:05:22
Ich sehe, dass du Livia magst.

77

00:05:25 --> 00:05:25
Livia ist süß.

78

00:05:26 --> 00:05:29
Ich mag alle Mädchen, die süß sind.

79

00:05:29 --> 00:05:31
Ja, ja. Schon klar.

80

00:05:33 --> 00:05:35
Tauscht eure Partner. Steht auf.

81

00:05:35 --> 00:05:38
Die gleiche Übung, nur im Stehen.

82

00:05:38 --> 00:05:40
Na los, kommt schon.

83

00:05:45 --> 00:05:48
Wenn du Livia nicht küsst,
obwohl sie Single ist,

84

00:05:49 --> 00:05:51
verlierst du die Wette.

85

00:05:53 --> 00:05:55
Wenn ich gewinne, und das werde ich,

86

00:05:56 --> 00:05:58
werde ich der beste Küsser der Insel.

87

00:06:01 --> 00:06:04
Paccagnini, hör auf,
herumzualbern und konzentriere dich!

88
00:06:04 --> 00:06:06
Stellt euch Rücken an Rücken.

89
00:06:06 --> 00:06:09
Na los, ich meine es ernst.
Albert nicht herum.

90
00:06:13 --> 00:06:16
Livia geht es gerade nicht so gut.
Die Arme.

91
00:06:17 --> 00:06:20
Sie hat sich von Matteo getrennt
und Pietro macht sie ganz nervös.

92
00:06:22 --> 00:06:24
-Dazu kommt noch der Triathlon.
-Stopp.

93
00:06:24 --> 00:06:25
Mir reicht es langsam.

94
00:06:26 --> 00:06:28
-Tut mir leid..
-Livia hier, Livia dort.

95
00:06:28 --> 00:06:31
Livia hat Stress und Probleme.
Es geht nur um sie.

96
00:06:31 --> 00:06:34
Es geht nur um Livia,
deine neue beste Freundin.

97

00:06:34 --> 00:06:37

Wovon redest du?

Du bist meine beste Freundin!

98

00:06:37 --> 00:06:38

Ja, klar.

99

00:06:38 --> 00:06:40

Weißt du was? Ich gehe.

100

00:06:40 --> 00:06:41

Tschüss.

101

00:06:44 --> 00:06:45

Ist sie eifersüchtig?

102

00:06:48 --> 00:06:51

DIENSTAG

103

00:06:59 --> 00:07:00

Hört mal her!

104

00:07:01 --> 00:07:02

Leute!

105

00:07:03 --> 00:07:04

Hey, Leute!

106

00:07:05 --> 00:07:08

Könnte ihr mir bitte mal zuhören!

107

00:07:09 --> 00:07:10

Hört mal her.

108

00:07:10 --> 00:07:14

Ich habe am Freitag Geburtstag
und schmeiße eine Party.

109

00:07:15 --> 00:07:16
Ihr seid eingeladen.

110

00:07:25 --> 00:07:28
Pietro, diese VIP-Einladung ist für dich.

111

00:07:31 --> 00:07:33
Du darfst mit mir tanzen.

112

00:07:35 --> 00:07:36
Ich habe eine andere?

113

00:07:37 --> 00:07:39
Du bist auch kein VIP.

114

00:07:41 --> 00:07:42
Stimmt. Ich bin kein VIP.

115

00:07:43 --> 00:07:44
Ich bin der Partylöwe.

116

00:07:45 --> 00:07:46
Bitte nicht.

117

00:07:50 --> 00:07:51
Gib bloß nicht so an.

118

00:07:52 --> 00:07:55
-Wie süß.
-Oh ja, wahnsinnig cool!

119

00:07:57 --> 00:07:59
-Guten Morgen.

-Guten Morgen.

120

00:08:01 --> 00:08:04
Arianna hat uns immer ignoriert.
Jetzt lädt sie uns ein?

121

00:08:05 --> 00:08:06
Sie hat alle eingeladen.

122

00:08:06 --> 00:08:08
Aber wir werden nicht hingehen.

123

00:08:10 --> 00:08:11
Warum nicht?

124

00:08:12 --> 00:08:14
Wir könnten alle so viel Spaß haben.

125

00:08:14 --> 00:08:17
Vor allem,
bevor wir nächstes Jahr getrennt werden.

126

00:08:17 --> 00:08:21
Wir werden uns nicht mehr alle sehen.
Alle gehen hin.

127

00:08:21 --> 00:08:23
Daniele wird auflegen.

128

00:08:23 --> 00:08:24
Ach komm, es wird lustig!

129

00:08:25 --> 00:08:26
Ja, bestimmt!

130

00:08:26 --> 00:08:27

-Hi, Mädels.

-Hallo.

131

00:08:27 --> 00:08:29

Ihr müsst mir helfen.

132

00:08:29 --> 00:08:31

Matteo hat mir gerade gesagt,

133

00:08:31 --> 00:08:32

dass er auch zur Party kommt.

134

00:08:33 --> 00:08:36

Er wird mich nerven
und nicht lockerlassen.

135

00:08:36 --> 00:08:39

-Lasst mich da nicht allein.

-Keine Sorge.

136

00:08:39 --> 00:08:42

Wir gehen gar nicht
auf diese Tussi-Party. Oder, Isa?

137

00:08:42 --> 00:08:45

-Was? Wirklich nicht?

-Ja.

138

00:08:49 --> 00:08:52

Ich will meine beste Freundin
nicht verletzen.

139

00:08:53 --> 00:08:55

Aber es ist ermüdend.

140

00:08:55 --> 00:08:57

-Warum, wegen Arianna?

-Ja.

141

00:08:58 --> 00:09:01

Ist doch egal. Es werden so viele da sein
und wir alle zusammen.

142

00:09:01 --> 00:09:03

-Nein.

-So viele werden kommen.

143

00:09:04 --> 00:09:05

Auf keinen Fall.

144

00:09:05 --> 00:09:08

Ende der Diskussion.
Der Unterricht beginnt.

145

00:09:09 --> 00:09:11

Alle werden da sein.

146

00:09:11 --> 00:09:12

-Das ist egal.

-Hör auf!

147

00:09:16 --> 00:09:17

-Hängen wir das auf?

-Klar.

148

00:09:21 --> 00:09:22

Pack deine Lehrbücher aus.

149

00:09:26 --> 00:09:27

Jetzt hängt es.

150

00:09:28 --> 00:09:29

Hilf mir mal!

151

00:09:33 --> 00:09:33

Wie schön.

152

00:09:34 --> 00:09:38

Jetzt weiß ich wieder,
warum Monica meine beste Freundin ist.

153

00:09:38 --> 00:09:40

So langsam wird es doch gemütlich.

154

00:09:40 --> 00:09:43

Es gibt noch viel zu tun,
aber es sieht gut aus.

155

00:09:43 --> 00:09:44

Und es ist meins!

156

00:09:48 --> 00:09:50

Wie schön, dein Zimmer nimmt Form an.

157

00:09:50 --> 00:09:55

Papa ist einverstanden wegen morgen.
Steh 6:30 Uhr auf und sag Livia Bescheid.

158

00:09:55 --> 00:09:56

Danke, Mama.

159

00:09:59 --> 00:10:02

Was machst du morgen 6:30 Uhr mit Livia?

160

00:10:02 --> 00:10:03

Wieso dieser Ton?

161

00:10:03 --> 00:10:06

Welcher Ton? Ich frage nur. Darf ich das?

162

00:10:06 --> 00:10:08
-Ich mag den Ton nicht.
-Wenn du meinst.

163

00:10:10 --> 00:10:13
Erst entscheidest du,
dass wir nicht zur Party gehen,

164

00:10:13 --> 00:10:16
und jetzt noch, mit wem ich reden darf?

165

00:10:16 --> 00:10:17
Ach, vergiss es.

166

00:10:17 --> 00:10:19
Ich hole die restlichen Fotos.

167

00:10:19 --> 00:10:20
Okay.

168

00:10:27 --> 00:10:30
MITTWOCH

169

00:10:36 --> 00:10:40
Muss ich Monica um Erlaubnis bitten?
Ich will Livia beim Triathlon sehen.

170

00:10:46 --> 00:10:48
-Hi, Isa.
-Guten Morgen.

171

00:10:48 --> 00:10:50
-Hi.
-Du kommst auch mit?

172

00:10:50 --> 00:10:52

Ich dachte, du siehst online zu.

173

00:10:52 --> 00:10:54

Ja, das habe ich ihm gesagt.

174

00:10:54 --> 00:10:57

Aber er will als mein größter Fan
live dabei sein.

175

00:10:58 --> 00:11:00

Ich kann sie zu Hause nicht anfeuern!

176

00:11:01 --> 00:11:02

Oh Gott!

177

00:11:03 --> 00:11:05

Wo hast du das denn her? Zeig mal!

178

00:11:06 --> 00:11:10

MONICA: VIEL SPASS
MIT DEINER FREUNDIN LIVIA!

179

00:11:18 --> 00:11:19

Bist du soweit?

180

00:11:20 --> 00:11:23

Öffnet das Buch auf Seite 166.

181

00:11:23 --> 00:11:25

Wir beschäftigen uns heute mit...

182

00:11:25 --> 00:11:26

Stell es hier hin.

183

00:11:28 --> 00:11:29

Isa ist online.

184

00:11:30 --> 00:11:32
Sie kann gut schwimmen.

185

00:11:32 --> 00:11:34
-Lucia ist vor Livia.
-Sehr gut, Lucia!

186

00:11:36 --> 00:11:39
Los, Livia! Vergiss die anderen.
Los, weiter so!

187

00:11:39 --> 00:11:41
Endlich! Da ist sie!

188

00:11:41 --> 00:11:43
Livia hat Lucia eingeholt.

189

00:11:43 --> 00:11:46
Du hast es ins Halbfinale geschafft.
Du schaffst es!

190

00:11:48 --> 00:11:49
Ist etwas unklar?

191

00:11:49 --> 00:11:51
Kommen wir nun zum Present Continuous.

192

00:11:51 --> 00:11:53
Radfahren ist die letzte Disziplin.

193

00:11:53 --> 00:11:56
Gib nicht auf, Livia! Es geht um alles!

194

00:11:56 --> 00:11:59
Present Continuous

beschreibt eine Handlung,

195

00:11:59 --> 00:12:00
die beim Sprechen andauert.

196

00:12:00 --> 00:12:01
"Studieren."

197

00:12:03 --> 00:12:05
-Was ist los?
-Nichts.

198

00:12:05 --> 00:12:07
-Nichts
-Ganz sicher?

199

00:12:10 --> 00:12:13
-Ich lerne. Lernst du...?
-Komm schon!

200

00:12:14 --> 00:12:16
Die anderen liegen weit vorn.

201

00:12:16 --> 00:12:18
Der dritte Platz würde reichen.
Los, Cousine!

202

00:12:19 --> 00:12:20
Lucia ist Vierte, Livia Fünfte.

203

00:12:21 --> 00:12:22
Es ist nicht vorbei.

204

00:12:22 --> 00:12:24
SPORTZENTRUM LE DUNE

205

00:12:26 --> 00:12:26
Na gut.

206
00:12:30 --> 00:12:32
Isas Video ist richtig gut.

207
00:12:32 --> 00:12:34
-Sie kann einfach alles.
-Es geht um Livia.

208
00:12:34 --> 00:12:35
Was ist los mit euch?

209
00:12:36 --> 00:12:37
Es reicht.

210
00:12:39 --> 00:12:42
Arbeitest du immer noch bei...

211
00:12:43 --> 00:12:44
Ja, komm schon!

212
00:12:47 --> 00:12:49
Sie sind fast am Ziel.

213
00:12:49 --> 00:12:50
Na los!

214
00:12:50 --> 00:12:52
Los, Livia!

215
00:12:54 --> 00:12:55
-Los, Livia!
-Ja!

216
00:12:55 --> 00:12:56

Was ist hier los?

217

00:12:57 --> 00:12:58
Ist das ein Wettrennen?

218

00:12:59 --> 00:13:00
Giulio!

219

00:13:01 --> 00:13:02
Entschuldigen Sie,

220

00:13:02 --> 00:13:03
wir sind so glücklich,

221

00:13:04 --> 00:13:07
dass wir Present Continuous verstehen.

222

00:13:09 --> 00:13:12
Sehr witzig.
Müssen wir Rom etwa absagen?

223

00:13:12 --> 00:13:14
-Nein.
-Ach, kommen Sie schon.

224

00:13:14 --> 00:13:16
Tun Sie das nicht.

225

00:13:16 --> 00:13:17
Dann passt auf.

226

00:13:19 --> 00:13:20
Sind sie noch dabei?

227

00:13:22 --> 00:13:23
Ja, beide.

228
00:13:23 --> 00:13:24
Livia und Lucia.

229
00:13:24 --> 00:13:25
Toll!

230
00:13:30 --> 00:13:33
Livia und Lucia
kämpfen nun beide um Platz drei.

231
00:13:43 --> 00:13:44
Hey.

232
00:13:45 --> 00:13:47
Mit wem spricht Silverio da?

233
00:13:49 --> 00:13:52
Ich glaube, sein Papa repariert
den Ape Piaggio meines Onkels.

234
00:13:53 --> 00:13:55
Warum?

235
00:13:56 --> 00:13:57
Komm, wir stellen uns vor.

236
00:13:57 --> 00:13:59
-Was? Isa!
-Komm schon.

237
00:13:59 --> 00:14:01
-Es klingt ganz seltsam.
-Ja.

238
00:14:01 --> 00:14:03

Das ist komisch.

239

00:14:04 --> 00:14:05

Hi. Ich bin Isabel.

240

00:14:05 --> 00:14:07

Hi. Lamberto.

241

00:14:10 --> 00:14:11

-Und ich bin...

-Livia.

242

00:14:11 --> 00:14:13

-Genau.

-Ich erinnere mich.

243

00:14:13 --> 00:14:17

Wir sprachen über Ariannas Party.

Er kommt übrigens auch.

244

00:14:18 --> 00:14:19

Du kommst auch?

245

00:14:19 --> 00:14:23

Ja, Ariannas Bruder hat mich eingeladen.

Er ist in meiner Klasse.

246

00:14:24 --> 00:14:26

Ich muss los. Sehen wir uns dort?

247

00:14:26 --> 00:14:27

-Tschüss.

-Tschüss.

248

00:14:32 --> 00:14:33

Ein cooler Typ!

249

00:14:34 --> 00:14:36
Perfekt für meinen ersten Kuss.

250

00:14:37 --> 00:14:39
Und den zweiten und dritten und vierten...

251

00:14:44 --> 00:14:46
DONNERSTAG

252

00:14:48 --> 00:14:49
Hi, Isa.

253

00:14:50 --> 00:14:51
Hey, Dani. Komm mal her.

254

00:14:52 --> 00:14:53
-Was ist los?
-Hör zu.

255

00:14:54 --> 00:14:56
Monica soll mit zu Ariannas Party gehen.

256

00:14:56 --> 00:14:59
Dafür habe ich einige Gründe gesammelt.

257

00:15:00 --> 00:15:02
-Okay.
-Also erstens, wegen Livia.

258

00:15:02 --> 00:15:04
Damit Matteo sie nicht belästigt.

259

00:15:05 --> 00:15:10
Zweitens, um für nächstes Jahr Leute
von der Marina Grande kennenzulernen.

260
00:15:11 --> 00:15:14
Drittens, in Filmen
küssen sich immer alle auf Partys.

261
00:15:15 --> 00:15:18
Was hältst du davon?
Ehrlich gesagt, halte ich nichts davon.

262
00:15:19 --> 00:15:22
Warum machst du es so kompliziert?

263
00:15:22 --> 00:15:26
Sag Monica doch einfach,
dass du gern hingehen möchtest.

264
00:15:26 --> 00:15:30
Wenn sie keine Lust hat, ist es eben so.
Ist doch nicht schlimm.

265
00:15:33 --> 00:15:35
Weißt du was? Du hast Recht.

266
00:15:36 --> 00:15:37
Ich sage es ihr.

267
00:15:38 --> 00:15:40
Hey, Monica.

268
00:15:40 --> 00:15:41
-Hey.
-Hey.

269
00:15:42 --> 00:15:44
Ich habe eine tolle Idee für morgen Abend.

270
00:15:45 --> 00:15:46

Ach wirklich? Was denn?

271

00:15:46 --> 00:15:50

Wenn morgen alle
zu Ariannas langweiliger Party gehen,

272

00:15:50 --> 00:15:51

außer wir natürlich,

273

00:15:51 --> 00:15:54

feiern wir eine Pyjama-Party bei dir.

274

00:15:54 --> 00:15:56

Wir schauen einen Film,

275

00:15:56 --> 00:15:59

essen Junkfood
und tauschen den neuesten Klatsch aus.

276

00:15:59 --> 00:16:00

Cooler Idee, oder?

277

00:16:01 --> 00:16:02

Na ja,...

278

00:16:03 --> 00:16:04

Hört sich gut an.

279

00:16:05 --> 00:16:06

Siehst du?

280

00:16:08 --> 00:16:09

Finde ich auch.

281

00:16:15 --> 00:16:17

Ich mag sie so sehr, aber manchmal

282

00:16:18 --> 00:16:20
wollen wir nicht das Gleiche.

283

00:16:25 --> 00:16:29
Giulio, kannst du mir einen Gefallen tun?

284

00:16:29 --> 00:16:31
Es dauert nur eine Minute. Warte kurz.

285

00:16:35 --> 00:16:36
-Hier.
-Was ist das?

286

00:16:38 --> 00:16:41
Ich möchte es verschenken,
aber weiß nicht, ob es passt.

287

00:16:42 --> 00:16:43
Probierst du es an?

288

00:16:44 --> 00:16:45
Aber...

289

00:16:45 --> 00:16:47
Reiß es einfach auf. Das ist egal.

290

00:16:52 --> 00:16:54
Coole Jacke, oder?

291

00:16:56 --> 00:16:57
Sehr schön.

292

00:16:57 --> 00:16:58
Model...

293

00:16:59 --> 00:17:00
Sie ist zu groß.

294

00:17:00 --> 00:17:03
Ja, aber es ist genau die Größe,...

295

00:17:04 --> 00:17:05
die nicht passt, oder...

296

00:17:05 --> 00:17:07
Mir gefällt sie nicht.

297

00:17:09 --> 00:17:10
Ich würde sie nicht tragen.

298

00:17:14 --> 00:17:16
-Für wen ist sie?
-Sie ist ein Geschenk.

299

00:17:17 --> 00:17:20
Keine Sorge. Ich werde sie umtauschen.

300

00:17:20 --> 00:17:22
Ich suche einfach etwas anderes aus.

301

00:17:22 --> 00:17:25
Zieh sie aus und geh zum Unterricht. Lauf!

302

00:17:25 --> 00:17:27
-Tschüss, Paolo.
-Tschüss.

303

00:17:37 --> 00:17:39
FABRIZIO
PAPA, WANN SEHEN WIR UNS?

304

00:17:39 --> 00:17:41
ES IST SCHON VIEL ZU LANGE HER!

305

00:17:41 --> 00:17:43
BITTE!

306

00:17:44 --> 00:17:48
PAOLO: ES TUT MIR LEID, FAB.
ICH KANN NICHT KOMMEN, ICH MUSS ARBEITEN.

307

00:18:11 --> 00:18:15
Ich sage Monica,
dass ein Junge da sein wird, den ich mag.

308

00:18:15 --> 00:18:18
Deshalb will ich auf die Party.
Ist doch leicht, oder?

309

00:18:19 --> 00:18:22
Nein, Monica
interessiert sich nicht für Jungs.

310

00:18:22 --> 00:18:24
Sie übernachtet lieber bei Freundinnen.

311

00:18:27 --> 00:18:28
Wir sind keine acht mehr.

312

00:18:33 --> 00:18:35
Isa, was ist los? Du bist abgelenkt.

313

00:18:35 --> 00:18:38
Gar nichts. Machen wir eine Pause?

314

00:18:39 --> 00:18:41
Warten wir auf Daniele und Michele.

315

00:18:41 --> 00:18:44

Gut, aber nur kurz.

Ich brauche noch ein Shirt für die Party.

316

00:18:45 --> 00:18:46

-Du trägst ein Shirt.

-Klar.

317

00:18:47 --> 00:18:50

Arianna wird mir nicht widerstehen können.

318

00:18:50 --> 00:18:51

Reden wir nicht davon.

319

00:18:54 --> 00:18:56

Lasst uns weiterspielen.

320

00:19:01 --> 00:19:03

FREITAG

321

00:19:12 --> 00:19:14

-Monica...

-Hey.

322

00:19:14 --> 00:19:15

-Was ist?

-Hör mal.

323

00:19:16 --> 00:19:17

Meine Mama sagte,

324

00:19:18 --> 00:19:21

wir sind heute

zum Essen bei Oma eingeladen.

325

00:19:21 --> 00:19:22
Ich muss da hingehen.

326
00:19:22 --> 00:19:24
-Deshalb...
-Heute?

327
00:19:24 --> 00:19:26
Ich hatte es total vergessen.

328
00:19:29 --> 00:19:30
Wie wäre das:

329
00:19:31 --> 00:19:33
Wir verschieben das auf die Klassenfahrt?

330
00:19:34 --> 00:19:35
Klar.

331
00:19:37 --> 00:19:41
-Guten Morgen.
-Guten Morgen.

332
00:19:42 --> 00:19:44
Setzt euch.

333
00:19:45 --> 00:19:48
Wir beginnen
mit den letzten mündlichen Tests.

334
00:19:48 --> 00:19:50
Ich dachte nächste Woche?

335
00:19:50 --> 00:19:52
Nein. Hast du etwa nicht gelernt?

336

00:19:53 --> 00:19:55
Nein. Wenn sie mich aufruft...

337
00:19:56 --> 00:19:57
Wo ist Paccagnini?

338
00:19:58 --> 00:20:00
Bei Prüfungen
versteckt er sich immer gern.

339
00:20:01 --> 00:20:02
Alessandro, ruf ihn an.

340
00:20:02 --> 00:20:05
Wir beginnen mit einer anwesenden Person.

341
00:20:05 --> 00:20:07
Sie nimmt mich bestimmt dran.

342
00:20:08 --> 00:20:09
-Entschuldigung?
-Ja?

343
00:20:10 --> 00:20:11
Darf ich?

344
00:20:12 --> 00:20:15
Ich habe zwei Prüfungen
in den nächsten Wochen.

345
00:20:15 --> 00:20:18
Um vorbereitet zu sein,
melde ich mich freiwillig.

346
00:20:18 --> 00:20:20
-Gut. Dann komm vor.
-Okay.

347
00:20:21 --> 00:20:22
Danke.

348
00:20:26 --> 00:20:28
Seht ihr, was sie für mich macht?

349
00:20:29 --> 00:20:30
Und ich lüge sie an.

350
00:20:31 --> 00:20:32
Ich bin keine gute Freundin.

351
00:20:33 --> 00:20:34
Bitte hasst mich.

352
00:20:44 --> 00:20:46
-Ist das von dir?
-Ja.

353
00:20:50 --> 00:20:55
Ich hätte Monica nicht anlügen sollen.
Aber diese Party findet nur einmal statt.

354
00:20:55 --> 00:20:58
Und eine Party
ist perfekt für den ersten Kuss.

355
00:20:59 --> 00:21:00
Da ist ja Giulio.

356
00:21:01 --> 00:21:02
Verschwinde. Hey!

357
00:21:02 --> 00:21:05
Er steht schon so lange auf Arianna.

358

00:21:06 --> 00:21:08
Daniele liebt es, DJ zu sein.

359

00:21:09 --> 00:21:11
Es macht Spaß. Die Musik ist so cool.

360

00:21:31 --> 00:21:34
Schade, dass sie nicht mehr
miteinander reden.

361

00:21:37 --> 00:21:39
Wartet mal, ist das wirklich Michele?

362

00:21:44 --> 00:21:45
Ist es keine Kostümparty?

363

00:21:47 --> 00:21:49
Nein. Wer hat dir das gesagt?

364

00:21:50 --> 00:21:51
Giulio.

365

00:21:52 --> 00:21:53
Selbst gebastelt?

366

00:21:55 --> 00:21:59
Ach wisst ihr, so habe ich
mehr Selbstvertrauen. Tanzen wir?

367

00:22:01 --> 00:22:02
Ja, gern!

368

00:22:20 --> 00:22:21
Ich habe Durst.

369

00:22:31 --> 00:22:35

-Bist du schon müde?

-Nein, ich brauchte nur eine Pause.

370

00:22:40 --> 00:22:42

Vergiss sie.

371

00:22:42 --> 00:22:45

Würde die Triathlon-Gewinnerin
mit mir tanzen?

372

00:22:47 --> 00:22:51

Ich habe noch nicht gewonnen
und leider keine Lust zu tanzen.

373

00:22:52 --> 00:22:55

Pietro, tanz mit mir!

374

00:22:55 --> 00:22:58

Los! Komm schon.

375

00:23:14 --> 00:23:17

Isa, das ist deine Chance. Nutze sie.

376

00:23:18 --> 00:23:19

Hey, Lamberto.

377

00:23:21 --> 00:23:23

-Hi, Isabel.

-Coole Party, oder?

378

00:23:23 --> 00:23:25

Ja, sie gefällt mir.

379

00:23:25 --> 00:23:27

Du gehst also auf die Marina Grande?

380

00:23:27 --> 00:23:30
-Das weißt du doch schon.
-Stimmt.

381

00:23:34 --> 00:23:35
Hey. Willst du reden?

382

00:23:37 --> 00:23:38
Eigentlich nicht.

383

00:23:38 --> 00:23:40
Wir sehen uns nächste Woche nicht.

384

00:23:40 --> 00:23:43
Ich wollte gern vor deiner Klassenfahrt
mit dir reden.

385

00:23:45 --> 00:23:46
Na gut.

386

00:23:53 --> 00:23:55
-Magst du Basketball?
-Woher weißt du das?

387

00:23:55 --> 00:23:58
Ich habe einfach geraten.
Du bist sehr groß.

388

00:23:58 --> 00:23:59
Siehst du.

389

00:24:00 --> 00:24:03
Ich mag ihn und er mich.
Warum küsst er mich nicht?

390

00:24:07 --> 00:24:09
Dann muss ich eben anfangen.

391
00:24:23 --> 00:24:28
Endlich! Mein erster Kuss! Ich fühle mich
wie in einer romantischen Komödie.

392
00:24:28 --> 00:24:30
Oder wie eine Prinzessin.

393
00:24:32 --> 00:24:35
-Tanzen wir?
-Ich kann nicht gut tanzen.

394
00:24:35 --> 00:24:37
-Aber wir können reden.
-Okay.

395
00:24:45 --> 00:24:46
Da bist du ja.

396
00:24:49 --> 00:24:50
Also, wie läuft es?

397
00:24:53 --> 00:24:55
-Ich habe Lamberto geküsst.
-Nein! Echt?

398
00:24:56 --> 00:24:57
Wie war es?

399
00:24:58 --> 00:25:00
Na ja. Wir haben uns geküsst.

400
00:25:01 --> 00:25:02
Es war unglaublich!

401

00:25:02 --> 00:25:05

Ich habe mich so besonders gefühlt.

402

00:25:06 --> 00:25:08

Dann fing er an, über sich zu reden,

403

00:25:08 --> 00:25:12

über seine Pläne, darüber,
wie gut er in diesem und jenem ist...

404

00:25:12 --> 00:25:15

-Es war so langweilig.
-Das glaube ich dir.

405

00:25:16 --> 00:25:17

Und dann?

406

00:25:18 --> 00:25:22

-Ich täuschte Bauchschmerzen vor und ging.
-Das hast du nicht getan!

407

00:25:24 --> 00:25:27

Und bei dir?

Du hast mit Matteo gesprochen?

408

00:25:28 --> 00:25:31

Ja, wir haben geredet und uns versöhnt.

409

00:25:34 --> 00:25:37

Arianna postet schon Partyfotos.

410

00:25:37 --> 00:25:40

-Das ist total süß!
-Ja, sehr schön!

411
00:25:42 --> 00:25:43
Das heißt...

412
00:25:44 --> 00:25:46
Wenn Arianna Fotos und Videos postet,

413
00:25:47 --> 00:25:48
und ich zu sehen bin...

414
00:25:50 --> 00:25:51
-Monica!
-Monica!

415
00:25:55 --> 00:25:59
MONICA: DAS ESSEN BEI DEINER OMA
HAT ALSO SPASS GEMACHT

416
00:26:01 --> 00:26:03
Oh nein, wie blöd!



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.